

A Bíróság (első tanács) 2009. április 30-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság, Wam SpA

(C-494/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — Valamely vállalkozásnak bizonyos harmadik országokban történő letelepedése — Kedvezményes kamatozású kölcsönök — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — A verseny torzítása — Harmadik államokkal folytatott kereskedelem — Bizottsági határozat — Az állami támogatás jogellenessége — Indokolási kötelezettség)

(2009/C 153/06)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini, meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Olasz Köztársaság (képviselő: I. M. Braguglia meghatalmazott és P. Gentili avvocato dello Stato), Wam SpA (képviselő: E. Giliani avvocato)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-304/04. és T-316/04. sz., Olasz Köztársaság és Wam kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 6-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette az Olaszország által a Wam SpA-nak nyújtott C 4/2003 (ex NN 102/2002) számú állami támogatásról szóló, 2004. május 19-i 2006/177/EK bizottsági határozatot (HL 2006. L 63., 11. o.)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az első- és a másodfokú eljárás költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 20., 2007.1.27.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. április 30-i ítélete — CAS Succhi di Frutta SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-497/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Szerződésen kívüli felelősség — Közbeszerzési eljárás — Természetbeni fizetés — Fizetés a nyertes pályázóknak az odaítélésről szóló hirdetésben meghatározottól eltérő gyümölcsökkel — Okozati összefüggés)

(2009/C 153/07)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: CAS Succhi di Frutta SpA (képviselők: F. Sciaudone, R. Sciaudone és D. Fioretti ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Cattabriga meghatalmazott, A. Dal Ferro ügyvéd)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-226/01. sz., CAS Succhi Frutta SpA kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 16-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az Örményország és Azerbajdzsán lakosságának szánt gyümölcsle- és dzsemszállítmányokról szóló, 1996. február 7-i 228/96/EK bizottsági rendelet (HL L 30., 18. o.) keretében elfogadott 1996. július 22-i C(96)1916 és 1996. szeptember 6-i C(96)2208 bizottsági határozat miatt állítólag elszenvedett kár megtérítése iránti kérelme tárgyában benyújtott keresetet

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a CAS Succhi di Frutta SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 42., 2007.02.24.

A Bíróság (nagytanács) 2009. április 28-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-518/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés — Gépjármű-felelősségbiztosítás — EK 43. cikk és EK 49. cikk — 92/49/EGK irányelv — A biztosítóintézetek számára szerződéskötési kötelezettséget előíró nemzeti jogszabályok — A letelepedés szabadságának és a szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozása — A közúti balesetek károsultjainak szociális védelme — Arányosság — A biztosítóintézetek díjmeghatározási szabadsága — A székely szerinti tagállam által gyakorolt felügyelet elve)

(2009/C 153/08)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és N. Yerrell meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Finn Köztársaság (képviselő: J. Himmanen meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az EK 43. és az EK 49. cikk megszegése — Az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosításra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról és a 73/239/EGK irányelv, valamint a 88/357/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelv (harmadik nem életbiztosítási irányelv) (HL L 228., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás)

6. fejezet, 1. kötet, 346. o.) 6., 9., 29. és 39. cikkének megszegése — A biztosítási díjak számítása — Más tagállambeli székhelyű biztosítók kötelezettségei

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottsága, az Olasz Köztársaság és a Finn Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (nagytanács) 2009. május 19-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (C-531/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Letelepedés szabadsága — A tőke szabad mozgása — EK 43. cikk és EK 56. cikk — Közegészségügy — Gyógyszertárak — A gyógyszertárak üzemeltetésének jogát kizárólag gyógyszerészek részére fenntartó rendelkezések — Igazolás — A lakosság megbízható és színvonalas gyógyszerellátása — A gyógyszerészek szakmai függetlensége — Gyógyszerészeti termékek kiskereskedelmére szakosodott vállalkozások — Önkormányzati gyógyszertárak)

(2009/C 153/09)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa, H. Krämer, G. Giacomini és E. Boglione avvocati)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott, G. Fiengo avvocato dello Stato)

Az alperest támogató beavatkozók: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott), Spanyol Királyság (képviselők: J. Rodríguez Cárcamo és F. Díez Moreno meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és B. Messmer meghatalmazottak), Lett Köztársaság (képviselők: E. Balode-Buraka és L. Ostrovska meghatalmazottak), Osztrák Köztársaság (képviselők: C. Pesendorfer és T. Kröll meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az EK 43. és az EK 56. cikk megsértése — A gyógyszertárak tulajdoni rendje.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja
- 2) Az Európai Közösségek Bírósága, az Olasz Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Lett Köztársaság és az Osztrák Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (nagytanács) 2009. május 19-i ítélete (a Verwaltungsgericht des Saarlandes [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Apothekerkammer des Saarlandes, Marion Schneider, Michael Holzappel, Fritz Trennheuser, Deutscher Apothekerverband eV (C-171/07), Helga Neumann-Seiwert (C-172/07) kontra Saarland, Ministerium für Justiz, Gesundheit und Soziales

(C-171/07. és C-172/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Letelepedés szabadsága — EK 43. cikk — Közegészségügy — Gyógyszertárak — A gyógyszertárak üzemeltetésének jogát kizárólag gyógyszerészek részére fenntartó rendelkezések — Igazolás — A lakosság megbízható és színvonalas gyógyszerellátása — A gyógyszerészek szakmai függetlensége)

(2009/C 153/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht des Saarlandes

Az alapeljárás felei

Felperesek: Apothekerkammer des Saarlandes, Marion Schneider, Michael Holzappel, Fritz Trennheuser, Deutscher Apothekerverband eV (C-171/07), Helga Neumann-Seiwert (C-172/07)

Alperesek: Saarland, Ministerium für Justiz, Gesundheit und Soziales

A DocMorris NV részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgericht des Saarlandes — Az EK 10., 43. és 48. cikk értelmezése — A nemzeti jog szerint a gyógyszertárat személyesen vezető gyógyszerészek számára fenntartott gyógyszertárak hasznosítására vonatkozó engedély — A nemzeti hatóságok által a közösségi jog közvetlen hatályára tekintettel egy jogi személynek adott engedély — A nemzeti jog alkalmazásától való eltekintés feltételei.

Rendelkező rész

Nem ellentétes az EK 43. és az EK 48. cikkel az olyan nemzeti szabályozás, mint az alapeljárás tárgyát képező, amely megakadályozza, hogy a gyógyszerészeti képzéssel nem rendelkező személyek gyógyszertárak tulajdonjogát megszerezhessék, illetve gyógyszertárat üzemeltethessenek.

(¹) HL C 140., 2007.6.23.